

St. Vladimir Orthodox Church

A Parish of the Russian Orthodox Church Abroad

Ann Arbor, MI ~ Founded 1981

Very Rev. Fr.
Gregory Joyce,
Rector

Brendan Hayden,
Starosta

Mikhail Fisenkov,
Treasurer

Marina Edwards
Secretary

Ksenia Nikulshina,
Head of the Parish
Sisterhood

Jacob Stein,
Head of the Parish
Brotherhood

Elena Alvarez,
Trustee

Dmitri Knysh,
Trustee

Michael Marsh,
Trustee

Igor Obertas,
Trustee

Konstantin
Poplavsky,
Trustee



POST
9900 Jackson Rd.
Dexter, MI 48130

PHONE
(734) 475-4590

FAX
(734) 429-9025

EMAIL
info@
stvladimiraami.org

WEB
www.stvladimiraami
.org

TWITTER
@stvladimiraami

May 20/June 2, 2025
St. Alexis of Moscow

Dear Parish Family of St. Vladimir Church,

We would like to thank all of you for your spiritual and material support of our St. Vladimir Church! With this letter we make our written report out for Quarter 1, 2025. We will have a meeting regarding this report on Sunday, June 3/16, 2025 during our parish meal. Please plan to join us, but please also feel free to ask a question outside of that meeting if that is more convenient for you. Email or call any of us, or use this link: <https://forms.gle/zRbw5Q986hQDGRvT9> to ask a question anonymously. **We sincerely want to hear from you!** We want your ideas. We seek your feedback. We need your help. This parish is God's of course, but He has given us the responsibility to care for it. If we all take ownership and we all make a sincere effort, and we ask God's help, and we don't care who gets the credit for our success: **we can do ANYTHING as a parish family.**

Quarter 1 was financially positive for our parish. This does not mean that we do not have work to do! We already see that Quarter 2 is going to be very challenging. Please see the attached Income & Expense Statement for more detail. Please take the time to read the explanations. We have also included all information by quarter from 2024 so that you can compare this year and last year. We are incredibly thankful to our parish family who generously supports our active parish life!

God willing we will soon break ground on our new church project – and we will need everyone's hard work and support as we tackle this MUCH BIGGER undertaking. In fact – if you haven't done so yet, **this is an excellent time to reach out to friends and loved ones and invite them to St. Vladimir's!** Everyone wants to be on the winning team, but if people aren't invited they can't very well join us by randomly falling through our front door!

We would like to encourage everyone to continue to strive, to grow spiritually, and to be transformed into the sons and daughters of God! Part of this is a spiritual question – and part is a material question. **Even when we cannot come to the church the church must exist – and even thrive.** Let us use our time, treasure, and talent that the Lord has freely given us to see to it that our parish continues to be strong even during these challenging financial times! Learn more about how to support the parish materially at this link: <https://tinyurl.com/donatestva2>. Learn more about how to support the parish (and yourself and your family) spiritually by reaching out to any any of us. Both these aspects (spiritual and material) of parish life must be constantly “fed and watered” if we are to continue to shepherd our parish family towards the Heavenly Kingdom!

There are many ways to engage with our parish, and we encourage you to do just that to the greatest extent you can. The more involved you are the more likely you are to persist in your faith. Please visit this site to learn more and to take action for the good of you and your family's salvation: <https://tinyurl.com/engagestv>.

Дорогая приходская семья храма Св. Владимира,

Мы бы хотели поблагодарить вас за вашу духовную и материальную поддержку нашей Свято-Владимирской церкви! С этим письмом мы посылаем наш отчёт за 1-ый квартал 2025 года. У нас будет собрание, посвящённое этому отчёту, в воскресенье, 15-го июня 2025г., во время приходского обеда. Пожалуйста, запланируйте присоединиться к нам.

Если вам это не подходит, пожалуйста, присылайте вопросы по электронной почте или звоните используя эту ссылку: <https://forms.gle/4fWqRy645KLcCmJx8>. Вы можете задать вопрос анонимно. **Мы очень бы хотели вас услышать!** Нам нужны ваши идеи. Нам нужна с вами обратная связь. Нам нужна ваша помощь. Конечно, это Божий приход, но Он дал его нам и мы должны ответственно о нём заботиться. Если мы все будем рассматривать наш приход как собственность всех членов, и если мы все будем прилагать искренние усилия, все будем просить Бога помочь нам, и не будем беспокоиться о том, кто получит награду за наш успех: тогда **мы сможем сделать ВСЕ ЧТО УГОДНО как приходская семья.**

Первый квартал был финансово неплохим для нашего прихода. Но мы уже видим, что второй квартал будет для нас очень непростым. Пожалуйста, просмотрите отчёт о приходе - расходе для более детального понимания. Пожалуйста, прочитайте объяснения. Мы включили также в отчёт всю информацию поквартально за 2024 год, чтобы вы могли сравнить этот и прошлый год. Мы очень благодарны нашей приходской семье за щедрую поддержку нашей активной приходской жизни!

Бог даст, мы скоро начнем и работы по строительству новой церкви - и нам нужна будет поддержка и участие каждого, когда мы возьмемся за эту НАМНОГО БОЛЬШУЮ задачу. По сути - ,если вы этого ещё не сделали, **сейчас самое время обратиться к друзьям и родным и пригласить их в храм Св. Владимира!** Все хотят быть на стороне победившей команды, но если люди не приглашены, они не смогут к нам присоединиться, разве что случайно войдут в наши двери!

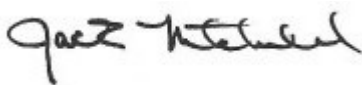
Мы бы хотели призвать каждого продолжать прилагать усилия, духовно возрастать и преобразиться в сынов и дочерей Божиих! Часть этого - вопрос духовный, но часть - и материальный вопрос. Даже тогда, когда мы не можем прийти в храм, церковь должна существовать - и даже процветать. Давайте использовать наше время, ценности и таланты, которые дал нам безвозмездно Господь для того, чтобы мы видели, что наш приход продолжает быть крепким даже в нынешнее финансово непростое время! Узнать больше о том, как поддержать приход вы можете по этой ссылке: <https://tinyurl.com/donatestva2>. Чтобы больше узнать о том, как поддержать приход (и себя самих и ваши семьи) духовно, вы можете обратиться к любому из нас. Оба этих аспекта (духовный и материальный) приходской жизни должны быть постоянно «накормлены и напоены», если мы хотим продолжать направлять нашу приходскую семью к Царствию Небесному!

With Love in our Lord Jesus Christ,
Your Stewardship Education Team,

С любовью о Господе Иисусе Христе,
Ваша группа по вопросам попечения,



Fr. Gregory Joyce
Rector
734-649-5746



Jack (Alexey) Mitchell
Previous Starosta
734-395-5453



Leta (Ksenia) Nikulshina
Head Sister
734-272-3826

P.S. Enclosed here are:

- Quarter 1, 2025 Income & Expense Statement
- Full Year 2024 Income & Expense Statement

P.S. Приложение:

- Отчет о доходах и расходах за I квартал 2025 года
- Отчет о доходах и расходах за 2024 года

FROM OUR PARISH TREASURER AND PARISH SECRETARY

*Remember the words of the Lord Jesus, how he said, "It is more blessed to give than to receive."
Acts 20:35*

Friends,

This letter comes with the 1st quarter report. Although it doesn't look bad, we are still far away from tithing. We can tell you that the 2nd quarter is already much worse. Sometimes there are unexpected payments, like in any household, and having reasonable donations will help with this a lot. At this point we only have a little more than 1 month of expenses in the operating fund.

The average donation per member per month in the 1st quarter was \$167, but according to the Treasurer's data the majority of donations are less than that, and quite a bit less. And giving \$167 means that you are making less than \$2,000 monthly. For some people this is true, but not for 80% of the parishioners. We encourage you to think about where you are, according to the statistics, and try to make steps, perhaps small steps, closer to tithing.

We have work to do, and this work is to fight with ourselves. For some people giving is not that easy, and this is understandable, but if we don't try, we will never achieve.

We believe that it's not just our church which struggles in this regard. Some parishes are more successful, some are less, we suppose.

Here are some encouraging quotes from other parishes:

Holy Trinity Russian Orthodox Church, Baltimore, MD

Our church cannot operate without your financial contributions. Our parish will grow only through your prayers, work and generous sacrifice.

St. Basil Greek Orthodox Church, Chicago, IL

Orthodox Christian Stewardship is a way of life, which acknowledges accountability, reverence, and responsibility before God. A primary goal of Stewardship is to promote spiritual growth and strengthen faith. Becoming a Steward begins when we believe in God, to whom we give our love, loyalty and trust, and act on those beliefs. As Stewards, we affirm that every aspect of our lives comes as a gift from Him. Stewardship calls on the faithful to cheerfully offer back to God a portion of the gifts with which they have been blessed.

So, it is a continuum: first sacrifice, then ease in giving, then cheerfulness that you have overcome your old self and give God what is His and support the church.

If we all try to win over ourselves, we can do a lot. It's hard, but without trying nothing will be accomplished. And it seems like winning control over money is a huge success. Fr. Gregory tells us that it is like winning control over your stomach. Both lead to freedom from bonds.

The Lord told us that we have to strive be winners:

“He who overcomes, I will make him a pillar in the temple of My God, and he shall go out no more. I will write on him the name of My God and the name of the city of My God, the New Jerusalem, which comes down out of heaven from My God. And I will write on him My new name”. - Book of Revelations , chapter 3, verse 12. What could be more of a blessing than to be marked like this.

Let's help each other to go in that direction.

Please ask any of our priests if you have any questions or need help as you struggle with the spiritual question of stewardship – how to support God's Church.

Mikhail Fisenkov, Parish Treasurer

Marina Edwards, Parish Secretary

ОТ НАШЕГО ПРИХОДСКОГО КАЗНАЧЕЙЯ И ПРИХОДСКОГО СЕКРЕТАРЯ

*...памятовать слова Господа Иисуса, ибо Он Сам сказал: "блаженнее давать, нежели принимать".
от Деяния св. апостолов*

Друзья,

Мы посылаем это письмо вместе с отчетом за первый квартал. Хотя он выглядит неплохо, мы все еще очень далеки от пожертвования десятины. Мы можем сказать вам уже сейчас, что второй квартал выглядит намного хуже. Иногда у нас появляются непредвиденные расходы, как и в любом домашнем хозяйстве, и если мы будем собирать приличные пожертвования, это нам очень поможет. На данный момент у нас осталось средств на немногим больше одного месяца поддержки прихода.

Среднее месячное пожертвование на каждого члена прихода в первом квартале составило \$167, но по данным нашего казначейя, большинство пожертвований меньше этой цифры, и намного меньше. Давая \$167 в месяц значит, ваш что месячный доход составляет, примерно, \$2,000 в месяц. Для некоторых людей это так и есть, но не для 80% прихожан. Мы просим вас подумать где находитесь вы в этих статистических данных и начать делать шаги, возможно небольшие шаги, все ближе и ближе к десятине.

У нас есть над чем работать, и эта работа заключается в борьбе с собой. Для некоторых людей отдавать - это нелегко, и это можно понять, но если мы не будем пытаться это сделать, мы никогда не достигнем успеха.

Мы думаем, что не только наш приход борется с этой проблемой. Мы предполагаем, что некоторые приходы более успешны в этом направлении, некоторые меньше.

Вот несколько воодушевляющих цитат с сайтов других приходов:

Русская Православная Церковь Святой Троицы в городе Балтимор, штат Мэриленд:

Наша церковь не может существовать без ваших пожертвований. Наш приход будет расти только благодаря вашим молитвам, работе и жертвенности.

Греческая Православная Церковь Св. Василия в городе Чикаго, штат Иллинойс:

Православное Христианское попечительство это стиль жизни, который признает ответственность, благоговение и обязанности перед Богом. Главная цель попечительства - способствовать духовному

росту и укреплению в вере. Быть попечителем, значит верить в Бога, Которому мы отдаем нашу любовь, верность и доверие, и действовать по этим верованиям. Как попечители, мы подтверждаем, что каждый аспект нашей жизни это Его дар нам. Попечительство призывает верующих с радостью отдавать Богу честь из тех даров, которыми Он нас благословляет.

Получается такая преемственность: сначала самопожертвование, потом легкость отдачи, потом радость того, что мы переступили через ветхого человека в себе, отдаем Богу то, что Его и поддерживаем нашу церковь.

Если мы все постараемся одержать победу над собой, мы можем сделать очень многое в нашем приходе. Это непросто, но без старания ничего не добиться. И пожалуй, одержать победу над привязанностью к деньгам, это один из самых больших успехов. Отец Григорий говорил нам, что это как победа над своим желудком, которая тоже одна из главных побед. Обе эти победы ведут к свободе над узами.

Господь сказал нам, что мы должны стремиться быть победителями:

«Побеждающего сделаю столпом в храме Бога Моего, и он уже не выйдет вон; и напишу на нем имя Бога Моего и имя града Бога Моего, нового Иерусалима, нисходящего с неба от Бога Моего, и имя Мое новое». - Книга Откровений 3:12. Что может быть большим благословением, чем быть так отмеченному.

Давайте помогать друг другу идти в этом направлении.

Пожалуйста, обращайтесь к любому из наших священников, если у вас есть вопросы, или если вам нужна помощь в духовном понимании попечительства поддержки Божией Церкви.

*Михаил Фисенков, казначей прихода
Марина Эдвардс, секретарь прихода*

St. Vladimir's Day at St. Vladimir's Church

День Св. Владимира в Свято-Владимирском приходе

Sunday
July 27

Vigil

Всенощная:

5:00 p.m.

Monday
July 28

Divine Liturgy

Бож. литургия:

9:00 a.m.

St. Vladimir Orthodox Church
Ann Arbor, MI

Income & Expense Statement

	Quarter 1 2025	Q1 2025 Avg/month	Q1 2025 Avg/week*
ACTUAL			
Income			
OARS – Offering at Regular Services	\$67,963.43	\$22,654.48	\$5,227.96
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$19,465.65</u>	<u>\$6,488.55</u>	<u>\$1,497.36</u>
Total Income	\$87,429.08	\$29,143.03	\$6,725.31
Expenses (COB – Central Operating Bills)			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$43,906.51	\$14,635.50	\$3,377.42
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$13,135.38	\$4,378.46	\$1,010.41
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$9,915.32	\$3,305.11	\$762.72
Transfers (to Building Fund, School , Kiosk, Ball)	\$7,703.79	\$2,567.93	\$592.60
Other	<u>\$354.00</u>	<u>\$118.00</u>	<u>\$27.23</u>
Total Expenses	\$75,015.00	\$25,005.00	\$5,770.38
Variance ACTUAL vs. ACTUAL	\$12,414.08	\$4,138.03	\$954.93
BUDGET			
Income			
OARS – Offering at Regular Services	\$49,060.64	\$16,353.55	\$3,773.90
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$16,466.07</u>	<u>\$3,799.86</u>
Total Income	\$98,458.84	\$32,819.61	\$7,573.76
Variance ACTUAL vs. BUDGET Income	-\$11,029.76	-\$3,676.59	-\$848.44
Expenses (COB – Central Operating Bills)			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$36,837.66	\$12,279.22	\$2,833.67
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$12,701.69	\$4,233.90	\$977.05
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$7,069.47	\$2,356.49	\$543.81
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk) + Other	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$13,015.13</u>	<u>\$3,003.49</u>
Total Expenses	\$95,654.23	\$31,884.74	\$7,358.02
Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense	\$20,639.23	\$6,879.74	\$1,587.63

*13 weeks per quarter

Narrative Q1 2024

Actual Income vs. Expense	\$12,414.08	A
Actual Income vs. Budgeted Income	-\$11,029.76	B
Actual Expense vs. Budgeted Expense	\$20,639.23	C

A – this metric describes what we collected vs. what we spent. The first quarter here was very strong. Our income was down about \$6K year over year, but our expenses stayed steady. Thank God for that! If you have not established a recurring donation to our parish please do so – this is a GREAT HELP to us!
Visit our donate page to do so today: <https://tinyurl.com/donatestva2>

B – this metric measures our actual income vs. what we budgeted to collect. We collected about \$11K less this quarter than we budgeted. This was OK because our expenses were lower, but this is still something that needs attention by all of us! Your parish is there for you when you need it – please insure its continued thriving by setting up a recurring gift. Information on how to establish a recurring donation can be found in the yellow box above.

C – this metric measures our actual expenses vs. what we budgeted to spend. We spent about \$21K less than we had budgeted this quarter. That is SUPER! Your input helped us! And we continue to seek your input to help us to keep our expenses low and our donations strong! We have LOTS of great ideas in our parish, but most stay in people's heads. :) Let yours out and share with us so we can continually improve our parish!

St. Vladimir Orthodox Church
Ann Arbor, MI
All 2024
Income & Expense Statement

	Quarter 1 2024	Quarter 2 2024	Quarter 3 2024	Quarter 4 2024	Full Year 2024
ACTUAL					
Income					
OARS – Offering at Regular Services	\$59,766.53	\$54,864.92	\$50,914.40	\$53,585.46	\$219,131.31
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$33,781.18</u>	<u>\$12,401.72</u>	<u>\$74,305.41</u>	<u>-\$38,882.60</u>	<u>\$81,605.71</u>
Total Income	\$93,547.71	\$67,266.64	\$125,219.81	\$14,702.86	\$300,737.02
Expenses (COB – Central Operating Bills)					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$41,875.97	\$38,415.03	\$38,196.31	\$43,833.23	\$162,320.54
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$7,246.02	\$12,960.29	\$14,297.68	\$8,208.36	\$42,712.35
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$12,952.30	\$6,263.19	\$3,920.13	\$7,337.19	\$30,472.81
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk)	\$10,968.43	\$5,924.18	\$52,615.00	<u>-\$52,345.63</u>	\$17,161.98
School Construction & Other	<u>\$1,647.47</u>	<u>\$4,552.55</u>	<u>\$51,067.01</u>	<u>\$16,123.47</u>	<u>\$73,390.50</u>
Total Expenses	\$74,690.19	\$68,115.24	\$160,096.13	\$23,156.62	\$326,058.18
Variance ACTUAL vs. ACTUAL	\$18,857.52	-\$848.60	-\$34,876.32	-\$8,453.76	-\$25,321.16
BUDGET					
Income					
OARS – Offering at Regular Services	\$49,060.64	\$49,060.64	\$49,060.64	\$49,060.64	\$196,242.55
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$197,592.80</u>
Total Income	\$98,458.84	\$98,458.84	\$98,458.84	\$98,458.84	\$393,835.35
Variance ACTUAL vs. BUDGET Income	-\$4,911.13	-\$31,192.20	\$26,760.97	-\$83,755.98	-\$93,098.33
Expenses (COB – Central Operating Bills)					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$36,837.66	\$36,837.66	\$36,837.66	\$36,837.66	\$147,350.64
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$12,701.69	\$12,701.69	\$12,701.69	\$12,701.69	\$50,806.77
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$7,069.47	\$7,069.47	\$7,069.47	\$7,069.47	\$28,277.90
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk) + Other	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$156,181.61</u>
Total Expenses	\$95,654.23	\$95,654.23	\$95,654.23	\$95,654.23	\$382,616.91
Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense	\$20,964.04	\$27,538.99	-\$64,441.90	\$72,497.61	\$56,558.73

Narrative 2024

Actual Income vs. Expense	-\$25,321.16	A *
Actual Income vs. Budgeted Income	-\$93,098.33	B
Actual Expense vs. Budgeted Expense	\$56,558.73	C

A – this metric describes what we collected vs. what we spent. Thank God, we collected \$35K or so more that we spent
Visit our donate page to establish a recurring donation today: <https://tinyurl.com/donatestva2>

B – this metric measures our actual income vs. what we budgeted to collect.

C – this metric measures our actual expenses vs. what we budgeted to spend.

Parish Account Balances

	<u>12/31/23</u>	<u>12/31/24</u>
Operating Fund	\$69,780.40	\$44,458.75
Building Fund	\$48,500.49	\$17,392.79
Building Fund Investment	\$123,560.53	\$119,014.42
Cemetery Fund	\$29,191.00	\$9,282.81
School Fund	\$89,420.27	\$39,442.83
Kiosk Fund	\$4,775.58	\$6,794.20
Sisterhood Fund	\$9,319.48	\$4,072.30
Total	\$374,547.75	\$240,458.10

*An alternate perspective on these numbers from our Treasurer: